

Regolamento didattico del corso universitario di formazione per docenti di sostegno didattico per le scuole in lingua tedesca e delle località ladine in Provincia di Bolzano

Approvato con delibera del Senato accademico n. 45 del 15.05.2019 (decorrenza a. a. 2019/2020)

Genehmigt mit Beschluss des Senats Nr. 45 vom 15.05.2019 (Rechtswirksamkeit a. J. 2019/2020)

Dati generali / Allgemeine Informationen

Università: Libera Università di Bolzano	Universität: Freie Universität Bozen
Facoltà: Facoltà di Scienze delle Formazione	Fakultät: Fakultät für Bildungswissenschaften
Sede didattica Bressanone	Sitz Brixen
Lingua in cui si tiene il corso: Tedesco	Sprache des Studienganges: Deutsch

Articolo 1 Definizione	Artikel 1 Bezeichnung
<p>1. Presso la Facoltà di Scienze della Formazione (in seguito "Facoltà") della Libera Università di Bolzano (di seguito "Università") è attivato, nell'a.a. 2019/2020, il Corso universitario di formazione per docenti di sostegno didattico per le scuole in lingua tedesca e delle località ladine in Provincia di Bolzano (di seguito "Corso") ai sensi della Delibera della Giunta Provinciale del 18.12.2018 n. 1363.</p> <p>2. Con il presente Corso saranno formati docenti che sostengono l'integrazione e l'inclusione alunne ed alunni con disabilità nelle scuole secondarie di I e di II grado in lingua tedesca e nelle scuole delle località ladine.</p> <p>3. Il corso di formazione avviene in servizio a seguito di un contratto a tempo parziale del docente di sostegno didattico (di seguito "Contratto formativo").</p>	<p>1. An der Fakultät für Bildungswissenschaften (im Folgenden „Fakultät“ genannt) der Freien Universität Bozen (im Folgenden „Universität“ genannt) wird im a.J. 2019/2020 der Universitäre Lehrgang für Integrationslehrpersonen für die deutschsprachigen und ladinischen Schulen in Südtirol (im Folgenden als „Lehrgang“ bezeichnet) auf Grundlage des Beschlusses der Landesregierung vom 18.12.2018 Nr. 1363 eingerichtet.</p> <p>2. Mit diesem Lehrgang werden Lehrpersonen ausgebildet, welche die Integration und Inklusion von Schülerinnen und Schülern mit Beeinträchtigungen in den deutschsprachigen und ladinischen Mittel- und Oberschulen in Südtirol unterstützen.</p> <p>3. Die Ausbildung erfolgt berufsbegleitend in Verbindung mit einem Zeitauftrag als Integrationslehrperson (im Folgenden „Ausbildungsvertrag“ genannt).</p>

Articolo 2 Oggetto di regolamento	Artikel 2 Gegenstand der Regelung
<p>1. Il presente Regolamento specifica gli obiettivi formativi, gli aspetti organizzativi e di funzionamento ed il contenuto del Corso.</p>	<p>1. Diese Regelung legt die Bildungsziele, die organisatorischen Aspekte und die Durchführung des Lehrganges sowie dessen Inhalte fest.</p>

Articolo 3 Struttura del Corso: Moduli e esami finali	Artikel 3 Struktur des Lehrganges: Module und Abschlussprüfungen
<p>1. Il corso si compone di tre moduli per un totale di 120 CFU, suddivisi su tre anni. A seconda dei requisiti di ammissione le studentesse e gli studenti, per conseguire l'abilitazione specifica per il sostegno didattico, devono concludere tre moduli, ovvero il modulo 2, come previsto dall'allegato A alla delibera della Giunta Provinciale del 18.12.2018 n. 1363.</p>	<p>1. Der Lehrgang umfasst drei Module mit insgesamt 120 Kreditpunkte (KP), aufgeteilt auf drei Jahre. Je nach Zulassungsvoraussetzung müssen die Studierenden drei Module oder nur Modul 2 abschließen, um in der Folge die Lehrbefähigung für Integration zu erhalten, wie in der Anlage A des Beschlusses der Landesregierung vom 18.12.2018 Nr. 1363 festgelegt.</p>

Modulo 1 (primo anno di studio):
Anno propedeutico

1. Il modulo 1 (primo anno di studio) è costituito da un anno propedeutico e comprende 40 CFU, di cui 10 CFU di tirocinio riflessivo documentati in un portfolio.

2. A conclusione del modulo 1 un'apposita commissione effettua l'esame finale sulla base di un colloquio. In questa sede viene valutato il tirocinio tenendo conto di due elementi:

- a) la presentazione e discussione del portfolio;
- b) una relazione della/del dirigente della scuola e della/del responsabile del tirocinio sulle attività didattiche svolte a scuola.

Il candidato/la candidata che ottiene una valutazione di almeno 18/30 ha superato l'esame. In caso di valutazione negativa da parte della commissione, il Corso non potrà essere continuato e il contratto formativo non verrà più rinnovato.

3. La valutazione finale relativa al modulo 1 è espressa in trentesimi ed è ottenuta dalla media ponderata delle valutazioni degli esami relativi agli insegnamenti e dell'esame finale sul tirocinio riflessivo.

4. La commissione di cui al comma 2 viene nominata in accordo con le competenti intendenze scolastiche con decreto del Preside ed è composta da

- una docente / un docente del corso;
- una / un rappresentante della rispettiva direzione istruzione e formazione;
- una/un dirigente scolastica/o.

5. Può far parte della commissione, senza diritto di voto, una / un rappresentante della scuola presso la quale la candidata / il candidato presta servizio.

Modul 1 (erstes Studienjahr):
Propädeutikum

1. Das Modul 1 (erstes Studienjahr) wird als „Propädeutikum“ bezeichnet und umfasst 40 KP, davon sind 10 KP für das Reflexionspraktikum vorgesehen, die in einem Portfolio dokumentiert werden.

2. Am Ende des Moduls 1 nimmt eine eigens eingesetzte Kommission durch ein mündliches Gespräch die Abschlussprüfung vor. Dabei wird das Praktikum bewertet und folgende zwei Elemente berücksichtigt:

- a) die Präsentation und Diskussion des Portfolios;
- b) ein Bericht der Schulführungskraft und die/der Praktikumsverantwortliche bezüglich die Unterrichtspraxis an der Schule.

Der Kandidat/die Kandidatin, der/die eine Bewertung von wenigstens 18/30 Punkte erreicht, hat die Abschlussprüfung bestanden. Bei negativer Bewertung durch die Kommission kann der Lehrgang nicht fortgesetzt werden und der Ausbildungsvertrag wird nicht mehr verlängert.

3. Die abschließende Bewertung des Moduls 1 wird in Dreißigstel ausgedrückt und ergibt sich aus dem gewichteten Durchschnitt der Prüfungen zu den einzelnen Lehrveranstaltungen und der Abschlussprüfung zum Reflexionspraktikum.

4. Die Kommission gemäß vorhergehenden Absatz 2 wird in Absprache mit den zuständigen Schulämtern mit Dekret des Dekans ernannt und besteht aus

- einem Dozenten / einer Dozentin des Lehrganges;
- einem Vertreter / einer Vertreterin der zuständigen Bildungsdirektion;
- und einer Schulführungskraft.

5. Ohne Stimmrecht kann eine Vertreterin / ein Vertreter der Schule, an der die Kandidatin / der Kandidat Dienst leistet, hinzugezogen werden.

Modulo 2 (secondo anno di studio e primo semestre del terzo anno): Formazione di base

1. Il modulo 2 (secondo anno di studio e primo semestre del terzo anno) costituisce la formazione di base e comprende 60 CFU, di cui 10 CFU dedicati al tirocinio riflessivo e altri 10 CFU dedicati ad un Project-Work a scuola, documentati in un portfolio.

2. L'esame per il modulo 2 è composto da un colloquio che riguarda:

- a) l'elaborato teorico;
- b) la discussione delle competenze documentate nel portfolio e del Project-Work in relazione alla pratica di insegnamento.

Il candidato/la candidata che ottiene una valutazione di almeno 18/30 ha superato l'esame.

3. La valutazione finale relativa al modulo 2 è espressa in trentesimi ed è generata dalla media ponderata delle valutazioni degli esami relativi agli insegnamenti e dell'esame finale su tirocinio riflessivo, Project-Work ed elaborato teorico.

4. La commissione di cui al comma 2 è nominata in accordo con le competenti intendenze scolastiche con decreto del Preside ed è composta da

- una docente/un docente del corso;
- la/il responsabile del tirocinio;
- una/un rappresentante della rispettiva direzione istruzione e formazione.

Modulo 3 (secondo semestre del terzo anno di studio): modulo di approfondimento – formazione di esperta/esperto negli ambiti prescelti

1. Il modulo 3 (secondo semestre del terzo anno di studio) è costituito dal modulo di approfondimento per la formazione di esperta/esperto con dei focus tematici e comprende 20 CFU, di cui 6 dedicati ad un Project-Work presso una scuola, documentato in un portfolio.

Modul 2 (zweites Studienjahr und erstes Semester des dritten Studienjahres): Grundausbildung

1. Das Modul 2 (zweites Studienjahr und erstes Semester des dritten Studienjahres) umfasst mit 60 KP die Grundausbildung, davon 10 KP für das Reflexionspraktikum und weitere 10 KP für die Projektarbeit an der Schule vorgesehen, die in einem Portfolio dokumentiert werden.

2. Die Abschlussprüfung für das Modul 2 besteht aus einem Prüfungsgespräch zu:

- a) der theoretischen Abschlussarbeit;
- b) der Diskussion der dokumentierten Kompetenzen im Portfolio und der Projektarbeit in Bezug auf die Unterrichtspraxis.

Mit Erreichung von 18/30 Punkte besteht der Kandidat/die Kandidatin die Abschlussprüfung.

3. Die abschließende Bewertung des Moduls 2 wird in Dreißigstel ausgedrückt und ergibt sich aus dem gewichteten Durchschnitt der Prüfungen zu den einzelnen Lehrveranstaltungen und der Abschlussprüfung zu Reflexionspraktikum, Projektarbeit und theoretischer Abschlussarbeit.

4. Die Kommission gemäß vorhergehenden Absatz 2 wird in Absprache mit den zuständigen Schulämtern mit Dekret des Dekans ernannt und besteht aus:

- einem Dozenten/einer Dozentin des Lehrganges,
- der/dem Praktikumsverantwortlichen,
- einem Vertreter/einer Vertreterin der zuständigen Bildungsdirektion.

Modul 3 (zweites Semester des dritten Studienjahres): Vertiefungsmodul – Ausbildung als Expertin / Experte in ausgewählten Bereichen

1. Das Modul 3 (zweites Semester des dritten Studienjahres) ist das Vertiefungsmodul zur Ausbildung als Expertin / Experte in ausgewählten Themenschwerpunkten und umfasst 20 KP, dabei sind 6 für die Projektarbeit an einer Schule vorgesehen, die in einem Portfolio dokumentiert wird.

<p>2. L'esame finale per il modulo 3 consiste nella presentazione e discussione del portfolio. Durante il quale viene valutato il tirocinio. Il candidato/la candidata che ottiene una valutazione di almeno 18/30 ha superato l'esame finale.</p> <p>3. La valutazione finale relativa al modulo 3 è espressa in trentesimi ed è generata dalla media ponderata delle valutazioni degli esami relativi agli insegnamenti e dell'esame finale sul Project-Work.</p> <p>4. La commissione di cui al comma 2 è nominata in accordo con le competenti intendenze scolastiche con decreto del Preside ed è composta da</p> <ul style="list-style-type: none"> – una/un docente del corso – la/il responsabile del tirocinio oppure una / un tutor; – una/un rappresentante della rispettiva direzione istruzione e formazione. 	<p>2. Die Abschlussprüfung zum Modul 3 besteht aus einer Präsentation und Diskussion des Portfolios. Dabei wird das Praktikum bewertet. Der Kandidat/die Kandidatin, der/die eine Bewertung von wenigstens 18/30 Punkte erreicht, hat die Abschlussprüfung bestanden.</p> <p>3. Die abschließende Bewertung des Moduls 3 wird in Dreißigstel ausgedrückt und ergibt sich aus dem gewichteten Durchschnitt der Prüfungen zu den einzelnen Lehrveranstaltungen und der Abschlussprüfung zur Projektarbeit.</p> <p>4. Die Kommission gemäß vorhergehenden Absatz 2 wird in Absprache mit den zuständigen Schulämtern mit Dekret des Dekans ernannt und besteht aus:</p> <ul style="list-style-type: none"> – einem Dozenten / einer Dozentin des Lehrganges, – der / dem Praktikumsverantwortlichen oder einer Tutorin / einem Tutor, – einem Vertreter / einer Vertreterin der zuständigen Bildungsdirektion.
---	--

Art 4 Profilo di competenze – Obiettivi formativi	Artikel 4 Kompetenzprofil – Bildungsziele
<p>MODULO 1: Propedeuticum</p> <p>Area: Alunno</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Conoscere, riconoscere e valorizzare le varie differenze individuali degli alunni/e 2. Conoscere e comprendere i vari aspetti cognitivi e metacognitivi dell'apprendimento 3. Conoscere e comprendere i vari aspetti emozionali e motivazionali dell'apprendimento 4. Conoscere, comprendere e applicare gli aspetti fondamentali della relazione educativa (ad es. empatia, ascolto, incoraggiamento e gratificazione, negoziazione dei limiti e regole, ecc.) 5. Conoscere e riconoscere negli alunni/e le manifestazioni delle principali difficoltà psicologiche (ad es. aspetti depressivi, disturbi dell'alimentazione, uso di sostanze, bullismo, ecc.) 	<p>MODUL 1: PROPÄEDEUTIKUM</p> <p>Bereich: Schüler und Schülerin</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Die individuellen Unterschiede der SchülerInnen kennen, verstehen und wertschätzen 2. Die kognitiven und metakognitiven Aspekte der Lernprozesse kennen und verstehen 3. Die emotionalen und motivationalen Aspekte der Lernprozesse kennen und verstehen 4. Grundelemente der pädagogischen Beziehung kennen und verstehen (zum Beispiel Empathie, Zuhören, Respekt, Verhandlung von Grenzen und Regeln usw.) 5. Grundlegende Zeichen von psychischen Problemen in den SchülerInnen kennen und erkennen (zum Beispiel Zeichen von Depression, Zeichen von Abhängigkeiten, Zeichen von Mobbing,...)

Area: Classe

1. Conoscere e applicare le varie strategie di team work nella collaborazione con i colleghi del consiglio di classe
2. Progettare per competenze
3. Valutare per competenze
4. Conoscere e applicare le principali metodologie didattiche laboratoriali e aperte, (per esempio per stazioni e per progetti)
5. Conoscere e applicare i principali format di gruppi cooperativi e di peer tutoring
6. Conoscere e applicare la didattica metacognitiva
7. Conoscere e applicare i principali format di didattica digitale e flipped

Area: Scuola

1. Conoscere i principali contenuti della normativa scolastica e comprenderne le ricadute sulla professionalità del docente e sull'organizzazione scolastica
2. Conoscere le principali modalità di autoanalisi e automiglioramento scolastico

Area: Comunità

1. Saper comunicare e collaborare con le famiglie degli alunni/e

MODULO 2: FORMAZIONE DI BASE

Area: Alunno

1. Osservare e valutare i diversi aspetti del funzionamento di un alunno/a con disabilità con il modello ICF OMS e costruire il Profilo di funzionamento dell'alunno su base ICF
2. Progettare un Piano Educativo Individualizzato integrato per competenze, in un'ottica di Progetto di Vita
3. Realizzare attività utili all'orientamento e alla gestione delle transizioni nel mondo lavorativo.
4. Comprendere le specificità dei processi di apprendimento e saper applicare le più recenti strategie didattiche evidence informed con alunni/e con Disabilità Intellettive

Bereich: Klasse

1. Teamworkstrategien für die Zusammenarbeit mit den KollegInnen kennen und umsetzen können.
2. Kompetenzorientierte Unterrichtsplanung
3. Kompetenzorientierte Bewertung
4. Grundlegende Prinzipien und Methoden des offenen Unterrichts (zum Beispiel Stationenunterricht, Projektlernen...) kennen und umsetzen können.
5. Grundlegende Prinzipien und Methoden des kooperativen Lernens und des Peer Tutoring kennen und umsetzen können.
6. Grundlegende Prinzipien und Methoden der metakognitiven Didaktik kennen und umsetzen können
7. Flipped Classroom und andere Formen des digitalen Lernens

Bereich: Schule

1. Grundlegende Aspekte der Schulgesetzgebung und der Rahmenrichtlinien kennen und ihre Auswirkungen auf die Schulorganisation und auf die Lehrerrolle verstehen.
2. Grundlegende Aspekte der Schulevaluation und Schulentwicklung kennen und verstehen.

Bereich: Schule im Netzwerk

1. Grundlegende Elemente der Elternarbeit kennen und umsetzen können

MODUL 2: GRUNDAUSBILDUNG

Bereich: Schüler und Schülerin

1. Die Funktionsfähigkeit der SchülerInnen mit Beeinträchtigung nach der Perspektive der ICF beobachten, verstehen und beschreiben
2. Den individuellen Bildungsplan auch im Sinne der Lebensplanung gestalten
3. Aktivitäten zur Orientierung und Arbeitseingliederung gestalten.
4. Besonderheiten der Lernprozesse von SchülerInnen mit einer kognitiven Beeinträchtigung verstehen und entsprechende evidenzinformierte Lehr - Lernstrategien einsetzen können.

5. Conoscere e sostenere l'alunno/a nell'uso di strategie e strumenti aumentativi/compensativi nel caso di DSA
6. Comprendere le specificità dei processi di apprendimento e saper applicare le più recenti strategie didattiche evidence informed con alunni con disabilità sensoriali uditive.
7. Comprendere le specificità dei processi di apprendimento e saper applicare le più recenti strategie didattiche evidence informed con alunni con disabilità sensoriali visive.
8. Comprendere le specificità dei processi di apprendimento, comunicazione e relazione e saper applicare le più recenti strategie educative evidence informed con alunni con disturbi comportamentali e di autoregolazione (ADHD, comportamenti aggressivi, autolesionistici, ecc.).
9. Comprendere le specificità dei processi di apprendimento, comunicazione e relazione e saper applicare le più recenti strategie educative, di insegnamento e di comunicazione aumentativa/alternativa evidence informed con alunni con difficoltà di comunicazione e disturbi dello spettro autistico.

Area: Classe

1. Realizzare varie forme di coplanning, coteaching e coassessment tra insegnanti curricolari e specializzati.
2. Progettare Unità di apprendimento che prevedono forme di differenziazione inclusiva in gruppi eterogenei, per esempio secondo l'Universal Design for Learning.
3. Realizzare forme di apprendimento inclusivo per tutta la classe, per esempio attraverso l'apprendimento in gruppi cooperativi, il peer tutoring o la didattica metacognitiva
4. Realizzare testi e altri materiali didattici "senza barriere", ad esempio secondo l'approccio dello Universal Design for Learning
5. Utilizzare varie forme di strumenti tecnologici per alunni con disabilità
6. Realizzare attività con gli alunni della classe

5. Kompensationsmittel und Kompensationsstrategien für SchülerInnen mit Lernstörungen kennen und anwenden können.
6. Besonderheiten der Lernprozesse von SchülerInnen mit einer Hörbeeinträchtigung verstehen und entsprechende evidenzinformierte Lehr - Lernstrategien einsetzen können.
7. Besonderheiten der Lernprozesse von SchülerInnen mit einer Sehbeeinträchtigung verstehen und entsprechende evidenzinformierte Lehr - Lernstrategien einsetzen können.
8. Besonderheiten der Sozialisationsprozesse, der Kommunikation und der Lernprozesse von SchülerInnen mit herausforderndem Verhalten verstehen und entsprechende evidenzinformierte Strategien einsetzen können
9. Besonderheiten der Sozialisationsprozesse, der Kommunikation und der Lernprozesse von SchülerInnen mit Autismus-Spektrum-Störungen verstehen und entsprechende evidenzinformierte Strategien einsetzen können

Bereich: Klasse

1. Strategien des Teamunterrichts von der Planung bis zur Evaluation kennen und umsetzen können
2. Inklusive Strategien zur Binnendifferenzierung in heterogenen Gruppen kennen und umsetzen können, zum Beispiel nach dem Ansatz des Universal Design for Learning.
3. Inklusive Lernsituationen für die Klasse, wie zum Beispiel kooperatives Lernen, Peer-Tutoring oder metakognitive Didaktik, kennen und umsetzen können
4. Texte und andere Lernmaterialien barrierefrei gestalten, zum Beispiel nach dem Ansatz des Universal Design for Learning
5. Technologien kennen und anwenden können, die die Entwicklung von Barrierefreiheit im Schulalltag unterstützen
6. Strategien für die Informations- und

per l'informazione e la sensibilizzazione verso la disabilità e per la costruzione di un clima inclusivo

Area: Scuola

1. Conoscere gli aspetti principali della legislazione scolastica locale e nazionale nell'ambito dell'integrazione e dell'inclusione
2. Partecipare attivamente a varie forme di autovalutazione e automiglioramento dei processi inclusivi della scuola (ad es. RAV, definizione del PAI, questionari di customer satisfaction, ecc)

Area: Comunità

1. Realizzare con le famiglie degli alunni/e con disabilità attività di comunicazione e informazione, attività di coinvolgimento e corresponsabilizzazione, ascolto e supporto
2. Realizzare attività di collaborazione e informazione con vari attori della comunità locale (Operatori dei servizi, associazioni, cooperative, risorse informali, ecc.)

MODULO 3: DI APPROFONDIMENTO SPECIALIZZAZIONE ESPERTO

Focus tematico 1. Esperto per lo sviluppo della comunicazione e di comportamenti adattivi degli alunni con disturbi dello spettro autistico e problematiche di comportamento

1. Realizzare e supervisionare interventi cognitivo-comportamentali (Applied Behavior Analysis) con alunni/e con disturbi dello spettro autistico e gravi deficit di comunicazione
2. Realizzare e supervisionare interventi di Comunicazione Aumentativa Alternativa (CAA) con alunni con gravi deficit di comunicazione e disturbi dello spettro autistico
3. Realizzare e supervisionare i necessari adattamenti delle attività formative per alunni/e con disturbi dello spettro autistico high functioning o Sindrome di Asperger
4. Realizzare e supervisionare attività formative scolastiche ed extrascolastiche rivolte alle

Sensibilizzazione mir SchülerInnen zum Thema Beeinträchtigung und Inklusion kennen und umsetzen können

Bereich: Schule

1. Grundlegende Aspekte der lokalen und nationalen Schulgesetzgebung im Bereich der Integration und der Inklusion kennen
2. Instrumente und Methoden für Evaluationsprozesse und Schulentwicklungsprozesse im Bereich Inklusion kennen und umsetzen können

Bereich: Schule im Netzwerk

1. Grundlegende Elemente der Elternarbeit mit Familien von SchülerInnen mit Beeinträchtigungen kennen und umsetzen können
2. Grundlegende Elemente der multiprofessionellen Kooperation kennen und umsetzen können (zum Beispiel in der Zusammenarbeit mit den Diensten oder Verbänden)

MODUL 3: VERTIEFUNGSMODUL-AUSBILDUNG ALS EXPERTIN/EXPERTE IN AUSGEWÄHLTEN BEREICHEN

Themenschwerpunkt 1. Expertin/Experte für die Entwicklung von Kommunikation und adaptivem Verhalten für SchülerInnen mit Autismus-Spektrum-Störungen und herausforderndem Verhalten

1. Verhaltensanalytisch basierte Intervention durchführen und begleiten können (ABA- Applied Behavior Analysis)
2. Formen der Unterstützten Kommunikation kennen, Interventionen in diesem Bereich durchführen und begleiten können
3. Besonderheiten der Lernprozesse von SchülerInnen hochfunktionalem Autismus und entsprechende Lehr- Lernstrategien einsetzen können
4. Übergang zum Erwachsenenleben und zur Arbeitswelt von Menschen mit Autismus-

<p>competenze lavorative e di vita adulta in alunni con disturbi dello spettro autistico e deficit di comunicazione</p> <ol style="list-style-type: none"> Realizzare e supervisionare interventi psicoeducativi rivolti a comportamenti problema gravi in alunni con disturbi dello spettro autistico, Disturbo Oppositivo Provocatorio e Disturbi della condotta Organizzare e condurre attività di lavoro multiprofessionale Fornire consulenza ed accompagnare i colleghi/e. 	<p>Spektrum-Störungen begleiten können</p> <ol style="list-style-type: none"> Interventionen für herausforderndes Verhalten von Menschen mit Autismus-Spektrum-Störung oder mit Störung des Sozialverhalten mit oppositionellem Verhalten durchführen und begleiten können Strategien der multiprofessionellen Arbeit kennen und umsetzen können KollegInnen an anderen Schulen beraten und begleiten können
<p>Focus tematico 2. Esperto di autovalutazione e automiglioramento inclusivo della scuola</p> <ol style="list-style-type: none"> Realizzare e supervisionare strumenti e strategie per l'ascolto delle percezioni delle famiglie e degli studenti all'interno di processi di autovalutazione/automiglioramento Realizzare e supervisionare strumenti e strategie per attivare processi decisionali partecipativi in piccolo e grande gruppo Realizzare e supervisionare percorsi di autovalutazione e automiglioramento utilizzando Index per l'inclusione e strumenti simili. Realizzare e supervisionare strategie e attività di sviluppo professionale e personale dei docenti quali Lesson Study, Critical Incident e osservazione di video Realizzare e supervisionare strategie di supporto alla leadership Inclusiva a scuola Realizzare e supervisionare strategie di documentazione e disseminazione delle buone pratiche inclusive Conoscere ed applicare strategie di collaborazione multiprofessionale 	<p>Themenschwerpunkt 2. Expertin/Experte in inklusiver Schulentwicklung</p> <ol style="list-style-type: none"> Instrumente zur Partizipation von Eltern und SchülerInnen in Selbstevaluations- und Entwicklungsprozessen kennen und anwenden können Instrumente und Strategien zur Unterstützung von partizipativen Entscheidungsprozessen in Klein- und Großgruppen kennen und umsetzen können Selbstevaluation und selbstgesteuerte Schulentwicklung anhand des Index für Inklusion begleiten können Professionelle Entwicklung durch die Ansätze des Lesson Study, des Critical Incident und der videobasierten Beobachtung begleiten können Entwicklung von einem inklusiven Führungsstil an Schulen begleiten können Dokumentationformen von inklusiven Praktiken kennen und umsetzen können Strategien der multiprofessionellen Arbeit kennen und umsetzen können
<p>Focus tematico 3: Esperto in modalità aumentative/alternative di comunicazione</p> <ol style="list-style-type: none"> Utilizzare e supervisionare l'utilizzo di modalità e strumenti di assessment delle varie componenti della competenza comunicativa. Realizzare e supervisionare l'utilizzo di interventi di CAA (Comunicazione Aumentativa Alternativa) 	<p>Themenschwerpunkt 3. Expertin/Experte in unterstützenden und alternativen Kommunikationsmöglichkeiten</p> <ol style="list-style-type: none"> Instrumente und Methoden der Evaluation der Kommunikationskompetenz kennen und anwenden können Formen der Unterstützten Kommunikation kennen, Interventionen in diesem Bereich durchführen und begleiten können

<p>3. Utilizzare la Lingua dei Segni nei principali contesti comunicativi e promuoverne l'uso a scuola da parte degli insegnanti e alunni/e (prima parte)</p> <p>4. Utilizzare la Lingua dei Segni nei principali contesti comunicativi e promuoverne l'uso a scuola da parte degli insegnanti e alunni/e (seconda parte)</p> <p>5. Utilizzare e supervisionare l'utilizzo di tecnologie assistive e modalità digitali di supporto alla comunicazione</p> <p>6. Organizzare e condurre attività di lavoro multiprofessionale, in particolare con la Logopedia</p> <p>7. Fornire consulenza e accompagnare i colleghi/e.</p>	<p>3. Einige alltägliche Gebärden der Gebärdensprache kennen und ihren Gebrauch an Schulen durch Lehrpersonen und SchülerInnen unterstützen (Teil 1).</p> <p>4. Einige alltägliche Gebärden der Gebärdensprache kennen und ihren Gebrauch an Schulen durch Lehrpersonen und SchülerInnen unterstützen (Teil 2).</p> <p>5. Technologien zur Unterstützung der Kommunikation kennen und anwenden können, Interventionen begleiten können.</p> <p>6. Strategien der multiprofessionellen Arbeit kennen und umsetzen können, mit einem besonderen Augenmerk auf die Logopädie</p> <p>7. KollegInnen an anderen Schulen beraten und begleiten können</p>
---	---

Articolo 5 Norme relative all'accesso	Artikel 5 Zulassungsbestimmungen
<p>1. Si applicano le disposizioni della delibera della Giunta Provinciale del 18.12.2018, n. 1363. Il numero dei posti di studio è limitato e viene stabilito in base alle effettive esigenze. La procedura di selezione è svolta dalla Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige. Una volta superata la procedura di selezione, i candidati devono iscriversi entro il termine perentorio che sarà pubblicato sul sito della Libera Università di Bolzano.</p>	<p>1. Es gelten die Bestimmungen des Beschlusses der Landesregierung vom 18.12.2018, Nr. 1363. Die Anzahl der Studienplätze ist begrenzt und wird aufgrund des effektiven Bedarfs festgelegt. Das Auswahlverfahren wird von der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol durchgeführt. Nach bestandem Auswahlverfahren müssen sich die Bewerber innerhalb der Ausschlussfrist, welche auf der Homepage der Freien Universität Bozen veröffentlicht wird, immatrikulieren.</p>

Articolo 6 Piani di studi e titoli	Artikel 6 Studienpläne und Abschlüsse
<p>1. Le studentesse / gli studenti che possiedono un'abilitazione all'insegnamento per una classe di concorso per l'ordine di scuola per il quale ella / egli è iscritto al Corso, secondo la definizione dell'art. 8, comma 1, lettera a) dell'allegato A della Delibera della Giunta provinciale del 18.12.2018 n. 1363, avrà un piano di studio che prevede le attività del Modulo 2 e, con superamento dell'esame finale del Modulo 2, otterrà l'abilitazione aggiuntiva per il sostegno didattico per l'ordine di scuola per il quale ha frequentato il Corso.</p>	<p>1. Für Studentinnen/ Studenten, welche eine Lehrbefähigung für eine Wettbewerbsklasse jener Schulstufe besitzen, für welche sie sich beworben haben, laut Art. 8, Absatz 1, Buchstabe a) der Anlage A des Beschlusses der Landesregierung vom 18.12.2018 Nr. 1363, wird ein Studienplan vorgesehen, welcher die Aktivitäten von Modul 2 umfasst. Nach Bestehen der Abschlussprüfung von Modul 2 wird die zusätzliche Lehrbefähigung als Integrationslehrperson für jene Schulstufe verliehen, für welche die Person den Studienplatz erhalten hat.</p>

2. Le studentesse / gli studenti con titolo universitario, ma senza abilitazione, come definiti dall'articolo 8, comma 2, lettere b), c) e d) dell'allegato A della Delibera della Giunta provinciale del 18.12.2018 n. 1363, avranno un piano di studi che prevede le attività del Modulo 1, del Modulo 2 e del Modulo 3. Con il superamento delle prove conclusive di tutti e tre i moduli, otterrà l'abilitazione come docente per il sostegno didattico per l'ordine o il grado di scuola, per il quale hanno ottenuto il posto di studio.

3. Le abilitazioni di cui ai precedenti commi 1 e 2 saranno rilasciate dalla Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige come stabilito dalla Delibera della Giunta Provinciale del 18.12.2018, n. 1363. Tale abilitazione è limitata alle scuole in lingua tedesca e alle scuole delle località ladine in Provincia di Bolzano.

4. I posti per il modulo 3 non coperti dalle studentesse e dagli studenti tenute/i a frequentarlo saranno assegnati ai docenti interessati con specializzazione per il sostegno didattico di tutti gli ordini e gradi di scuola. Queste studentesse / questi studenti avranno il piano di studio previsto dal Modulo 3 e, a seguito del superamento positivo dell'esame finale, riceveranno un certificato attestante i contenuti salienti, le valutazioni e i crediti. Nel caso in cui queste studentesse / questi studenti fossero in possesso di una laurea o un diploma universitario di almeno quattro anni, il completamento del modulo 3 sarà riconosciuto come Corso di Alta Formazione.

5. Il Piano degli Studi dettagliato dei Moduli 1, 2 e 3 si trova nell'allegato A del presente regolamento.

6. Ogni CFU equivale a 25 ore di attività complessiva a carico della/dello studente.

6.1 1 CFU di lezione equivale a 8 ore d'aula e 17 ore di studio individuale prima dell'insegnamento in modalità Flipped Learning per cui lo studente/la studentessa apprende autonomamente delle conoscenze che saranno poi oggetto di approfondimento e riflessione critica in aula;

2. Für Studentinnen/ Studenten mit universitärer Ausbildung aber ohne Lehrbefähigung, wie in Artikel 8, Absatz 1, Buchstabe a) der Anlage A des Beschlusses der Landesregierung vom 18.12.2018 Nr. 1363 festgelegt, wird ein Studienplan vorgesehen, welcher die Aktivitäten von Modul 1, Modul 2 und Modul 3 umfasst. Nach Bestehen der für alle drei Module vorgesehenen Abschlussprüfungen wird die Lehrbefähigung als Integrationslehrperson für jene Schulstufe verliehen, für welche die Person den Studienplatz erhalten hat.

3. Die Lehrbefähigungen laut den vorhergehenden Absätzen 1 und 2 werden im Sinne des Beschlusses der Landesregierung vom 18.12.2018, Nr. 1363 von der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol verliehen. Die Lehrbefähigung ist auf die deutsch- und ladinischsprachigen Schulen in Südtirol beschränkt.

4. Studienplätze für das Modul 3, die nicht durch Studierende mit Verpflichtung zum Besuch dieses Moduls besetzt werden, werden an interessierte Lehrpersonen aller Bildungsstufen mit Spezialisierung für Integration vergeben. Diese Studierenden arbeiten nach einem Studienplan, der aus Modul 3 besteht, und erhalten, nach bestandener Abschlussprüfung, ein Zertifikat mit Angabe des inhaltlichen Schwerpunktes, der Bewertungen und der Kreditpunkte.

Falls diese Studierenden einen Bachelor- oder einen mindestens vierjährigen Hochschulabschluss haben, wird der Abschluss von Modul 3 als Spezialisierungslehrgang anerkannt.

5. Der aufgeschlüsselte Studienplan der Module 1,2 und 3 geht aus der Anlage A dieser Regelung hervor.

6. Jeder KP entspricht 25 Stunden Arbeitsleistung auf Seiten des/der Studierenden.

6.1 1 KP Vorlesung entspricht 8 Präsenzstunden und 17 Stunden Selbststudium vor der Lehrveranstaltung nach dem Ansatz des Flipped Learning, in dem die Studierenden sich selbstständig Kenntnisse aneignen, die in der Lehrveranstaltung vertieft und kritisch reflektiert werden;

<p>6.2 1 CFU di tirocinio riflessivo equivale a 10 ore d'aula dedicate alla riflessione in gruppo e 15 ore di attività di riflessione individuali presso la scuola;</p> <p>6.3 1 CFU di Project-Work equivale a 10 ore in presenza dedicate al Project-Work in piccoli gruppi e 15 ore di lavoro individuale o di gruppo presso la scuola.</p> <p>7. Al fine di sostenere un buon equilibrio fra studio e lavoro, ogni anno accademico prevede un carico totale non superiore ai 40 CFU e gli insegnamenti (lezioni) hanno luogo in linea di massima il venerdì e il sabato.</p>	<p>6.2 1 KP Reflexionspraktikum entspricht 10 Präsenzstunden zur Reflexion in der Gruppe und 15 Stunden individuelle Reflexionsarbeit an der Schule;</p> <p>6.3 1 KP Projektarbeit entspricht 10 Präsenzstunden zur Projektarbeit in Kleingruppen und 15 Stunden individuelle oder Kleingruppenarbeit an der Schule.</p> <p>7. Um eine positive Balance zwischen Arbeit und Studium zu unterstützen, sieht jedes akademische Jahr Aktivitäten für nicht mehr als 40 KP vor und die Lehrveranstaltungen (Vorlesungen) finden grundsätzlich am Freitag und am Samstag statt.</p>
--	--

Articolo 7 Obbligo di frequenza	Artikel 7 Anwesenheitspflicht
<p>1. La presenza per ciascun insegnamento e per le ore d'aula del tirocinio riflessivo e di Project-Work è obbligatoria per almeno il 75% delle ore.</p> <p>2. La frequenza minima può essere inferiore al 75% solo per gravi motivi, quali per esempio forza maggiore, cause non imputabili allo studente, malattia, maternità o paternità. La gravità del motivo viene valutata dal Consiglio di Corso. Se questa è accertata, il docente dell'insegnamento/responsabile di tirocinio definiranno un lavoro alternativo, che sarà valutato da essi, che possa compensare l'assenza.</p> <p>3. Nel caso in cui detta frequenza minima non venga raggiunta e/o la studentessa/lo studente non svolga positivamente il lavoro alternativo non sarà ammessa/o all'esame della singola attività e sarà esclusa/o dal corso.</p>	<p>1. Die Anwesenheit in jeder Lehrveranstaltung und in den Präsenzstunden des Reflexionspraktikums und der Projektarbeit ist im Ausmaß von mindestens 75 % der Stunden verpflichtend.</p> <p>2. Die Mindestanwesenheit von 75 % kann nur aus schwerwiegenden Gründen wie z.B. höherer Gewalt, Ursachen die nicht dem Studenten zurechenbar sind, Krankheit, Mutter- oder Vaterschaftszeiten unterschritten werden. Das Bestehen der schwerwiegenden Gründe wird vom Lehrgangsrat geklärt. Wenn dies geklärt ist, bereitet der Dozent/die Dozentin/Praktikumsverantwortliche eine Alternativarbeit, welche bewertet wird und die Abwesenheit kompensiert.</p> <p>3. Wer die Mindestanwesenheit nicht erreicht oder die Alternativarbeit nicht positiv durchführt, wird nicht zur jeweiligen Lehrveranstaltungsprüfung zugelassen und wird somit vom Lehrgang ausgeschlossen.</p>

Articolo 8 Riconoscimento di crediti formativi	Artikel 8 Anerkennung von Kreditpunkten
<p>1. Il Consiglio di corso valuterà il riconoscimento di crediti rilasciati esclusivamente da Università o Alte Scuole Pedagogiche sulla base dei sillabi, del programma svolto e del numero di ore di</p>	<p>1. Der Lehrgangsrat bewertet die Anerkennung von Kreditpunkten, die ausschließlich von Universitäten oder Pädagogische Hochschulen vergeben werden, anhand von Syllabus, dem</p>

<p>frequenza assolta. Le domande di riconoscimento crediti devono essere presentate entro il termine perentorio del 02.09.2019.</p>	<p>durchgeführten Studienplan und der Anzahl der Anwesenheitsstunden. Anträge auf Anerkennung von Kreditpunkten müssen innerhalb der Ausschlussfrist vom 02.09.2019 eingereicht werden.</p>
---	---

Articolo 9 Tirocinio	Artikel 9 Praktikum
<p>1. Tutti e tre i moduli prevedono delle attività di tirocinio: Modulo 1: tirocinio riflessivo Modulo 2: tirocinio riflessivo e Project-Work Modulo 3: Project-Work</p> <p>2. I tirocinio è definito in modo dettagliato del regolamento di tirocinio allegato (allegato B).</p> <p>3. Sono previsti responsabili di tirocinio per la valutazione del tirocinio. I responsabili di tirocinio sono selezionati dalla rispettiva direzione istruzione e formazione in accordo con l'Università e nominati da quest'ultima con decreto del Preside.</p> <p>4. Il numero delle/dei responsabili di tirocinio e l'assunzione dei costi per queste/i avviene per l'anno accademico 2019/2020 secondo la convenzione programmatico-finanziaria tra la Provincia Autonoma di Bolzano e la Libera Università di Bolzano in base alla Delibera della Giunta provinciale del 30.05.2017, n. 576.</p> <p>5. Le / I dirigenti scolastici nominano i tutor interni alle scuole per il sostegno delle studentesse / gli studenti nelle scuole.</p> <p>6. I compiti dei/delle responsabili di tirocinio e dei tutor sono definiti nel regolamento di tirocinio allegato.</p>	<p>1. In allen drei Modulen sind Praktikumsaktivitäten vorgesehen: Modul 1: Reflexionspraktikum Modul 2: Reflexionspraktikum und Projektarbeit Modul 3: Projektarbeit</p> <p>2. Die Praktika werden in der beigelegten Praktikumsregelung genauer definiert (Anlage B).</p> <p>3. Zur Begleitung und Bewertung des Praktikums werden Praktikumsverantwortliche vorgesehen. Diese werden von der zuständigen Bildungsdirektion im Einvernehmen mit der Universität ausgewählt und von Letzterer mit Dekret des Dekans ernannt.</p> <p>4. Die Anzahl der Praktikumsverantwortlichen und die Übernahme der Kosten für diese erfolgt für das akademische Jahr 2019/2020 im Rahmen der Leistungsvereinbarung zwischen der Freien Universität Bozen und der Autonomen Provinz Bozen laut Beschluss der Landesregierung vom 30.05.2017, Nr. 576.</p> <p>5. Für die Unterstützung der Studierenden an den Schulen ernennen die Schulführungskräfte Tutorinnen/ Tutoren.</p> <p>6. Die Aufgaben der Praktikumsverantwortlichen und der Tutoren/Tutorinnen werden in der beigelegten Praktikumsregelung definiert.</p>

Articolo 10 Esami	Art. 10 Prüfungen
<p>1. Ogni insegnamento si concluderà con un esame scritto sui contenuti della lezione e dei materiali per lo studio individuale. Questo non verificherà la memorizzazione di informazioni, ma</p>	<p>1. Jede Lehrveranstaltung wird mit einer schriftlichen Prüfung zu den Inhalten der Vorlesung und des Materials für das Eigenstudium abgeschlossen. Dabei wird nicht die Speicherung</p>

<p>la comprensione e la capacità dello studente/della studentessa di riflettere in modo critico.</p> <p>2. Nel Modulo 2 il responsabile di tirocinio valuterà lo studente per le attività riferite al tirocinio.</p> <p>3. Gli esami scritti avranno luogo immediatamente dopo l'ultima ora di lezione.</p> <p>4. Studenti che fossero assenti nel momento dell'esame hanno la possibilità di recuperare la prova scritta in una data supplementare.</p> <p>5. Gli studenti che non superano l'esame, hanno la possibilità di ripetere l'esame scritto nella data supplementare.</p> <p>6. La valutazione sarà espressa con un voto in trentesimi. L'esame è superato con un punteggio minimo di 18/30.</p> <p>7. Ogni studente ha a disposizione due appelli per ogni esame. Se un esame non viene superato per due volte, il candidato/la candidata non può più sostenerlo e sarà escluso dal Corso.</p> <p>8. Per accedere all'esame di ogni modulo, la candidata/il candidato dovrà aver ottenuto una valutazione di almeno 18/30 agli esami riferiti a ciascuna insegnamento.</p> <p>9. L'esame finale di ogni modulo costituisce la conclusione definitiva di ogni attività formativa legata al modulo stesso, esami compresi.</p>	<p>von Informationen, sondern das Verständnis und die kritische Reflexionsfähigkeit überprüft.</p> <p>2. Im Modul 2 bewertet der Praktikumsverantwortliche die Praktikumsaktivitäten des Studenten.</p> <p>3. Die schriftlichen Prüfungen finden unmittelbar nach der letzten Vorlesungsstunde statt.</p> <p>4. Studierende, die am Prüfungstermin abwesend sind, haben die Möglichkeit, die schriftliche Prüfung an einem Ersatztermin zu absolvieren.</p> <p>5. Studierende, die die Prüfung nicht bestehen, haben die Möglichkeit, die schriftliche Prüfung am Ersatztermin zu wiederholen.</p> <p>6. Die Bewertung erfolgt in Dreißigstel. Die Prüfung gilt als bestanden mit einer Mindestpunktezahl von 18/30.</p> <p>7. Jeder Studierende hat jeweils 2 Prüfungstermine zur Verfügung. Wenn eine Prüfung zwei Mal nicht bestanden wird, darf der Kandidat/die Kandidatin nicht mehr antreten und wird vom Lehrgang ausgeschlossen.</p> <p>8. Um zur Abschlussprüfung jedes Moduls zugelassen zu werden, muss der Kandidat/die Kandidatin in allen Prüfungen zu den einzelnen Lehrveranstaltungen eine Bewertung von wenigsten 18/30 erreicht haben.</p> <p>9. Die Abschlussprüfung jedes Moduls schließt jede Bildungstätigkeit ab, einschließlich Prüfungen.</p>
--	--

Articolo 11 Istituzione del consiglio di corso	Art. 11 Einrichtung des Lehrgangsrates
<p>1. In cooperazione tra l'Università e le direzioni istruzione e formazione è istituito con decreto del Preside un Consiglio di corso costituito da cinque membri:</p> <ul style="list-style-type: none"> – il/la direttore/direttrice del corso di studio (professore di ruolo), che svolge la funzione di Presidente della commissione; 	<p>1. In Kooperation zwischen Universität und den Bildungsdirektionen wird ein Lehrgangsrat mit fünf Mitgliedern eingerichtet und mit Dekret des Dekans ernannt:</p> <ul style="list-style-type: none"> – der Studiengangsleiter/die Studiengangsleiterin (Planstellenprofessor), der / die den Vorsitz führt,

<ul style="list-style-type: none"> – una/un ulteriore rappresentante dell'Università; – una/un rappresentante per ogni direzione istruzione e formazione; – una collaboratrice/un collaboratore della "Piattaforma universitaria – Formazione". <p>Il Consiglio di corso:</p> <ol style="list-style-type: none"> a) coordina lo svolgimento delle attività formative; b) stabilisce le modalità di collaborazione tra i responsabili di tirocinio e i docenti; c) approva, su proposta dei responsabili di tirocinio, un format per il portfolio; d) elabora un format per la tesi teorica; e) si occupa del riconoscimento dei crediti formativi; f) di occupa di valutare il sussistere di gravi motivi per assenze superiori al 25% di lezioni e/o ore d'aula previste per il tirocinio riflessivo e per il project-Work; g) definisce date suppletive per gli esami, se necessario; h) assume ogni altra decisione necessaria per il buon andamento del Corso. 	<ul style="list-style-type: none"> – eine weitere Vertreterin / ein weiterer Vertreter der Universität, – ein Vertreter / eine Vertreterin für jede Bildungsdirektion, – ein Mitglied der „Universitären Plattform – Bildung“. <p>Der Lehrgangsrat:</p> <ol style="list-style-type: none"> a) koordiniert die Durchführung der Lehrveranstaltungen; b) bestimmt die Modalitäten der Zusammenarbeit der Praktikumsverantwortlichen und Dozenten; c) bestimmt, auf Vorschlag der Praktikumsverantwortlichen, die Struktur des Portfolios; d) erarbeitet eine Struktur für die theoretische Abschlussarbeit; e) bearbeitet Ansuchen für die Anerkennung von KP; f) bestimmt das Bestehen von Gründen für Abwesenheiten die 25% der Vorlesungen oder der Präsenzstunden des Reflexionspraktikums oder der Projektarbeit überschreiten; g) definiert bei Bedarf Ersatztermine für Prüfungen; h) trifft alle weiteren Entscheidungen für einen reibungslosen Verlauf der Lehrgänge.
---	--

Articolo 12 Certificazione del Corso	Art. 12 Bestätigung über den Lehrgang
<p>1. Al conseguimento del Corso lo studente otterrà la certificazione del raggiungimento degli obiettivi formativi per il rilascio della abilitazione aggiuntiva da parte della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige, di cui all'art. 12 dell'allegato A alla delibera della Giunta Provinciale del 18.12.2018 n. 1363.</p>	<p>1. Nach erfolgtem Abschluss erhält der Student die Bestätigung über das Erreichen der Bildungsziele für den Erwerb der spezifischen Lehrbefähigung durch die Autonome Provinz Bozen-Südtirol gemäß Artikel 12 der Anlage A zum Beschluss der Landesregierung vom 18.12.2018 Nr. 1363.</p>

Articolo 13 Trattamento dei dati personali Informativa in materia di protezione dei dati personali	Art. 13 Bestimmungen zum Datenschutz Mitteilung gemäß Datenschutzbestimmung
<p>1. Lo studente autorizza l'ulteriore trattamento dei</p>	<p>1. Der Studierende gibt bei der Bewerbung</p>

<p>dati raccolti nell'ambito della preiscrizione.</p> <p>2. I dati raccolti dall'Università sono indispensabili per la didattica, l'amministrazione della carriera dello studente, il rilascio di certificati, l'amministrazione degli accessi digitali ed il mantenimento dei dati nella rete scientifica, l'utilizzo dei servizi aggiuntivi, i diritti di accesso, lo svolgimento delle elezioni dei rappresentanti degli studenti. I dati vengono trattati, anche con l'ausilio di mezzi elettronici, in conformità al Regolamento UE 679/2016 - Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati, dai collaboratori dell'Università sotto la responsabilità del Direttore generale. In caso di necessità i dati vengono trasmessi periodicamente all'Anagrafe nazionale degli studenti per le finalità esplicitate dall'art. 1-bis del D.L. n. 105/2003, convertito in L. n. 170/2003, ed inviati al MIUR per le rilevazioni statistiche periodiche e obbligatorie. I dati vengono inoltre messi a disposizione del consorzio interuniversitario AlmaLaurea, a cui appartiene l'Università, per l'elaborazione di questionari relativi ad analisi e valutazione dell'efficienza dell'ateneo, come previsto dal D.M. 544/2007.</p> <p>3. Lo studente può esercitare i diritti previsti dal sopra citato Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati, come l'accesso, l'informazione, l'aggiornamento, l'eventuale cancellazione ecc.</p>	<p>erhobenen Daten zur weiteren Verarbeitung frei.</p> <p>2. Die Universität benötigt diese Daten zwingend für die Lehre, die Verwaltung der Studienlaufbahn, die Ausstellung von Bestätigungen, die Verwaltung der digitalen Zugänge und Datenhaltung im Wissenschaftsnetz, die Nutzung der zusätzlichen Dienstleistungen, die Zutrittsberechtigungen, die Abwicklung der Wahlen der Studentenvertreter Die Daten werden, auch elektronisch, gemäß den Vorgaben der EU Verordnung Nr. 679/2016 - Datenschutz-Grundverordnung von unseren Mitarbeitern und Mitarbeiterinnen unter Verantwortung des Generaldirektors bearbeitet. Falls notwendig werden die Daten in regelmäßigen Abständen der „Anagrafe nazionale degli studenti“ für die vom Art. 1-bis des GD. Nr. 105/2003 - umgewandelt in Gesetz Nr. 170/2003 - vorgesehenen Zwecke übermittelt, sowie dem MIUR für die regelmäßigen und obligatorischen statistischen Erhebungen weitergeleitet. Auch werden die Daten zur Durchführung von Umfragen zur Analyse und Bewertung der Effizienz der Universität, wie vom D.M. 544/2007 vorgesehen, an das Interuniversitäre Konsortium AlmaLaurea weitergegeben, dem die Universität angehört.</p> <p>3. Der Studierende kann die von der genannten Datenschutz-Grundverordnung vorgesehenen Rechte, wie Zugang, Auskunft, Aktualisierung, evtl. Löschung u. a. beantragen.</p>
--	--

Articolo 14 Responsabile del procedimento	Art. 14 Verfahrensverantwortlicher
<p>1. Ai sensi della legge 07.08.1990 n. 241 e successive modifiche e integrazioni, responsabile del procedimento di cui al presente Regolamento è Udo Eppacher, Ufficio staff diritto scolastico della Facoltà.</p> <p>2. Le disposizioni del presente Regolamento atte a garantire la trasparenza di tutte le fasi del procedimento e i criteri e le procedure per la nomina delle commissioni giudicatrici e dei responsabili del procedimento sono in attuazione della legge 07.08.1990, n. 241 e successive modificazioni.</p>	<p>1. Der Verfahrensverantwortliche für das Verfahren gemäß dieser Regelung ist im Sinne des Gesetzes vom 07.08.1990 Nr. 241, und nachfolgender Änderungen und Ergänzungen, Udo Eppacher, Stabsstelle Schulrecht Fakultät.</p> <p>2. Die Bestimmungen der gegenständlichen Regelung zur Gewährleistung der Transparenz in allen Abschnitten des Verfahrens und die Kriterien und die Verfahren zur Ernennung der Prüfungskommissionen und des Verfahrensverantwortlichen erwachsen aus der Anwendung des Gesetzes Nr. 241/1990, i.g.F.</p>

Articolo 15 Disposizioni finali	Art. 15 Schlussbestimmungen
1. Per quanto non espressamente previsto dal presente Regolamento vale quanto disposto dallo Statuto dell'Università, dal Regolamento didattico generale e dalla normativa vigente in materia.	1. Soweit von dieser Regelung nicht festgelegt, finden das Statut der Universität, die Allgemeine Studienordnung der Universität und die einschlägigen Rechtsvorschriften Anwendung.

Allegato A Piano degli studi Insegnamenti comuni per la scuola secondaria di primo grado e secondo grado delle scuole in lingua tedesca e della località ladine	Anlage A Studienplan Gemeinsame Lehrveranstaltungen für Mittelschule und Oberschule der deutschsprachigen Schulen und ladinischen Schulen
---	---

MODULO 1: PROPEDEUTICO (2 semestri)	MODUL 1: PROPÄDEUTIKUM (2 Semester)
--	--

Il modulo uno è costituito da 40 CFU. Ogni insegnamento (attività didattica prevista in forma di lezioni) equivale a 2 CFU ed è orientato allo sviluppo di una specifica competenza del Profilo, competenza che dà il titolo all'insegnamento.	Das Modul 1 besteht aus 40 KP. Jede Lehrveranstaltung (vorgesehen Lehrtätigkeit in Form von Vorlesungen) besteht aus 2 KP und dient der Entwicklung einer Kompetenz des Kompetenzprofils für den Abschluss. Die Kompetenz bildet auch den Titel der Lehrveranstaltung.
--	--

Area Bereich	Denominazione Benennung	SSD WDB	CFU KP
Alunno Schüler und Schülerin	1. Conoscere, riconoscere e valorizzare le varie differenze individuali degli alunni/e Die individuellen Unterschiede der SchülerInnen kennen, verstehen und wertschätzen	M-PED/03	2
	2. Conoscere e comprendere i vari aspetti cognitivi e metacognitivi dell'apprendimento Die kognitiven und metakognitiven Aspekte der Lernprozesse kennen und verstehen	M-PSI/04	2
	3. Conoscere e comprendere i vari aspetti emozionali e motivazionali dell'apprendimento Die emotionalen und motivationalen Aspekte der Lernprozesse kennen und verstehen	M-PSI/04	2
	4. Conoscere, comprendere e applicare gli aspetti fondamentali della relazione educativa Grundelemente der pädagogischen Beziehung kennen und verstehen	M-PED/01	2
	5. Conoscere e riconoscere negli alunni/e le manifestazioni delle principali difficoltà psicologiche Grundlegende Zeichen von psychischen Problemen in den SchülerInnen kennen und erkennen	M-PSI/04	2
Classe Klasse	6. Conoscere e applicare le varie strategie di team work nella collaborazione con i colleghi del consiglio di classe Teamworkstrategien für die Zusammenarbeit mit den KollegInnen kennen und umsetzen können	M-PED/03	2
	7. Progettare per competenze Kompetenzorientierte Unterrichtsplanung	M-PED/03	2

	8. Valutare per competenze Kompetenzorientierte Bewertung	M-PED/04	2
	9. Conoscere e applicare le principali metodologie didattiche laboratoriali e aperte Grundlegende Prinzipien und Methoden des offenen Unterrichts kennen und umsetzen können	M-PED/03	2
	10. Conoscere e applicare i principali format di gruppi cooperativi e di peer tutoring Grundlegende Prinzipien und Methoden des kooperativen Lernens und des Peer Tutoring kennen und umsetzen können	M-PED/03	2
	11. Conoscere e applicare la didattica metacognitiva/ Grunlegende Prinzipien und Methoden der metakognitiven Didaktik kennen und umsetzen können	M-PED/03	2
	12. Conoscere e applicare i principali format di didattica digitale e flipped Flipped Classroom und andere Formen des digitalen Lernens kennen und umsetzen können	M-PED/03	2
Scuola Schule	13. Conoscere i principali contenuti locali e nazionali della normativa scolastica e comprenderne le ricadute sulla professionalità del docente e sull'organizzazione scolastica Grundlegende Aspekte der Schulgesetzgebung und der Rahmenrichtlinien kennen und ihre Auswirkungen auf die Schulorganisation und auf die Lehrerrolle verstehen	IUS/09	2
	14. Conoscere le principali modalità di autoanalisi e automiglioramento scolastico Grundlegende Aspekte der Schulevaluation und Schulentwicklung kennen und verstehen	M-PED/04	2
Comunità Schule im Netzwerk	15. Saper comunicare e collaborare con le famiglie degli alunni/e Grundlegende Elemente der Elternarbeit kennen und umsetzen können	M-PED/01	2
	16. Esame finale sul tirocinio riflessivo Abschlussprüfung zum Reflexionspraktikum	///	10
	17. Valutazione finale del Modulo 1 Abschließende Bewertung des Moduls 1	///	///
Esami		Prüfungen	
Alla fine di ogni lezione (in linea di massima 1 ora il sabato) è previsto un esame rivolto principalmente alle competenze di comprensione e di analisi critica dei contenuti dell'insegnamento.		Eine schriftliche Prüfung zur Überprüfung des Verständnisses der Inhalte der Lehrveranstaltung findet unmittelbar nach der Vorlesung statt (grundsätzlich am Samstag: 1 Stunde).	
Prova conclusiva del modulo 1		Abschlussprüfung des Moduls 1	
La prova conclusiva del primo anno consiste in un colloquio orale di presentazione e discussione del Portfolio elaborato nell'ambito del tirocinio		Die Abschlussprüfung besteht aus einem mündlichen Gespräch zur Präsentation und Diskussion des Portfolios, das im Reflexions-	

<p>riflessivo. La Commissione valuterà in questa sede il tirocinio sulla base:</p> <p>1) delle relazioni del Dirigente e del responsabile di tirocinio al 40 %;</p> <p>2) della presentazione e discussione del portfolio del tirocinio al 60 %.</p> <p>Studenti che sono assenti nel momento dell'esame finale per gravi motivi, quali forza maggiore, cause non imputabili allo studente e malattia, hanno la possibilità di recuperare l'esame in una data supplementare. Questa data straordinaria alternativa è unica e non viene offerta alcun ulteriore data.</p> <p>Una valutazione negativa dell'esame finale da parte della commissione interrompe il contratto formativo e il Corso non potrà avere seguito.</p>	<p>praktikums entstanden ist. Die Kommission bewertet die Abschlussprüfung aufgrund:</p> <p>1) des Berichtes der Schulführungskraft und des/r Praktikumsverantwortlichen zu 40 %;</p> <p>2) der Präsentation und Diskussion des Portfolios das Praktikum zu 60 %.</p> <p>Studierende, die aus schwerwiegenden Gründen wie höherer Gewalt, Ursachen, die nicht dem Studenten zurechenbar sind, und Krankheit, bei der Abschlussprüfung abwesend sind, haben die Möglichkeit, die Prüfung an einem Ersatztermin zu wiederholen. Dieser außerordentliche Ersatztermin ist einmalig und es wird kein weiterer Termin angeboten.</p> <p>Bei negativer Bewertung der Abschlussprüfung durch die Kommission wird der Ausbildungsvertrag nicht mehr verlängert. Der Lehrgang kann nicht fortgesetzt werden.</p>
---	---

MODULO 2: FORMAZIONE DI BASE (3 semestri)		MODUL 2: GRUNDAUSBILDUNG (3 Semester)	
Il modulo 2 è costituito da 60 CFU. Ogni insegnamento (attività didattica prevista in forma di lezioni) equivale a 2 CFU ed è orientato allo sviluppo di una specifica competenza del Profilo, competenza che dà il titolo all'insegnamento.		Das Modul 2 sieht 60 KP vor. Jede Lehrveranstaltung (vorgesehene Lehrtätigkeit in Form von Vorlesungen) besteht aus 2 KP und dient der Entwicklung einer Kompetenz des Kompetenzprofils für den Abschluss. Die Kompetenz bildet auch den Titel der Lehrveranstaltung.	
Area Bereich	Denominazione Benennung	SSD WDB	CFU KP
Alunno Schüler und Schülerin	1. Osservare e valutare i diversi aspetti del funzionamento di un alunno/a con disabilità attraverso il modello ICF OMS e costruire il Profilo di funzionamento dell'alunno su base ICF Die Funktionsfähigkeit der SchülerInnen mit Beeinträchtigung nach der Perspektive der ICF beobachten, verstehen und beschreiben	M-PED/03	2
	2. Progettare un Piano Educativo Individualizzato integrato per competenze, in un'ottica di Progetto di Vita Den individuellen Bildungsplan auch im Sinne der Lebensplanung gestalten	M-PED/03	2
	3. Realizzare attività utili all'orientamento e alla gestione delle transizioni nel mondo lavorativo. Aktivitäten zur Orientierung und Arbeitseingliederung gestalten.	M-PED/03	2
	4. Comprendere le specificità dei processi di apprendimento e saper applicare le più recenti strategie didattiche evidence	M-PSI/04	2

	con alunni/e con Disabilità Intellettive Besonderheiten der Lernprozesse von SchülerInnen mit einer kognitiven Beeinträchtigung verstehen und entsprechende evidenzinformierte Lehr-Lernstrategien einsetzen können		
	5. Conoscere e sostenere l'alunno/a nell'uso di strategie e strumenti aumentativi/compensativi nel caso di DSA Kompensationsmittel und Kompensationsstrategien für SchülerInnen mit Lernstörungen kennen und anwenden können	M-PED/03	2
	6. Comprendere le specificità dei processi di apprendimento e saper applicare le più recenti strategie didattiche evidence informed con alunni con disabilità sensoriali uditive Besonderheiten der Lernprozesse von SchülerInnen mit einer Hörbeeinträchtigung verstehen und entsprechende evidenzinformierte Lehr- und Lernstrategien einsetzen können	M-PED/03	2
	7. Comprendere le specificità dei processi di apprendimento e saper applicare le più recenti strategie educative evidence informed con alunni con disabilità sensoriali visive Besonderheiten der Lernprozesse von SchülerInnen mit einer Sehbeeinträchtigung verstehen und entsprechende evidenzinformierte Lehr - Lernstrategien einsetzen können	M-PED/03	2
	8. Comprendere le specificità dei processi di apprendimento, comunicazione e relazione e saper applicare le più recenti strategie educative evidence informed con alunni con disturbi comportamentali e di autoregolazione / Besonderheiten der Sozialisationsprozesse, der Kommunikation und der Lernprozesse von SchülerInnen mit herausforderndem Verhalten verstehen und enprechende evidenzinformierte Strategien einsetzen können	M-PED/03	2
	9. Comprendere le specificità dei processi di apprendimento, comunicazione e relazione e saper applicare le più recenti strategie educative, di insegnamento e di comunicazione aumentativa/alternativa evidence informed con alunni con difficoltà di comunicazione e disturbi dello spettro autistico Besonderheiten der Sozialisationsprozesse, der Kommunikation und der Lernprozesse von SchülerInnen mit Autismus-Spektrum-Störungen verstehen und entsprechende evidenzinformierte Strategien einsetzen können	M-PED/03	2
Classe Klasse	10. Realizzare varie forme di coplanning, coteaching e coassessment tra insegnanti curricolari e specializzati Strategien des Teamunterrichts von der Planung bis zur Evaluation kennen und umsetzen können	M-PED/03	2
	11. Progettare Unità di apprendimento che prevedono forme di differenziazione inclusiva in gruppi eterogenei Inklusive	M-PED/03	2

	Strategien zur Binnendifferenzierung in heterogenen Gruppen kennen und umsetzen können		
	12. Realizzare forme di apprendimento inclusivo per tutta la classe, Inklusive Lernsituationen für die Klasse kennen und umsetzen können	M-PED/03	2
	13. Realizzare vari livelli di adattamento, facilitazione e semplificazione dei materiali di apprendimento e dei libri di testo Texte und andere Lernmaterialien barrierefrei gestalten	M-PED/03	2
	14. Utilizzare varie forme di strumenti tecnologici per alunni con disabilità Technologien, die die Entwicklung von Barrierefreiheit im Schulalltag unterstützen, kennen und anwenden können	M-PED/03	2
	15. Realizzare attività con gli alunni della classe per l'informazione e la sensibilizzazione verso la disabilità e per la costruzione di un clima inclusivo Strategien für die Informations- und Sensibilisierungsarbeit mit SchülerInnen zum Thema Beeinträchtigung und Inklusion kennen und umsetzen können	M-PED/03	2
Scuola Schule	16. Conoscere gli aspetti principali della legislazione scolastica locale e nazionale nell'ambito dell'integrazione e dell'inclusione Grundlegende Aspekte der lokalen und nationalen Schulgesetzgebung im Bereich der Integration und der Inklusion kennen	IUS/09	2
	17. Partecipare attivamente a varie forme di autovalutazione e automiglioramento dei processi inclusivi della scuola Instrumente und Methoden für Evaluationsprozesse und Schulentwicklungsprozesse im Bereich Inklusion kennen und umsetzen können	M-PED/03	2
Comunità Schule im Netzwerk	18. Realizzare con le famiglie degli alunni/e con disabilità attività di comunicazione e informazione, attività di coinvolgimento e corresponsabilizzazione, ascolto e supporto Grundlegende Elemente der Elternarbeit mit Familien von SchülerInnen mit Beeinträchtigungen kennen und umsetzen können	M-PED/03	2
	19. Realizzare attività di collaborazione e informazione con vari attori della comunità locale Grundlegende Elemente der multiprofessionellen Kooperation kennen und umsetzen	M-PED/03	2
	20. Esame finale su tirocinio riflessivo, Project-Work ed elaborato teorico Abschlussprüfung zu Reflexionspraktikum, Projektarbeit und theoretische Abschlussarbeit	///	22
	21. Valutazione finale del Modulo 2 Abschließende Bewertung des Moduls 2	///	///

Esami	Prüfungen
<p>Alla fine di ogni insegnamento (in linea di massima 1 ora il sabato) è previsto un esame rivolto principalmente alle competenze di comprensione e di analisi critica dei contenuti dell'insegnamento.</p>	<p>Eine schriftliche Prüfung zur Überprüfung des Verständnisses der Inhalte der Lehrveranstaltung findet unmittelbar nach der letzten Vorlesung statt (grundsätzlich am Samstag: 1 Stunde).</p>
Prova conclusiva del modulo 2	Abschlussprüfung des Moduls 2
<p>La prova finale consiste in un colloquio orale di presentazione e discussione del candidato/della candidata su:</p> <p>a) un elaborato teorico su un tema del corso, svolto sotto la guida di un docente;</p> <p>b) la discussione delle competenze documentate nel portfolio e del Project-Work in relazione alla pratica di insegnamento.</p> <p>La Commissione valuterà la presentazione e la discussione dell'elaborato teorico e dei contenuti del portfolio professionale.</p> <p>Studenti che sono assenti nel momento dell'esame finale per gravi motivi, quali forza maggiore, cause non imputabili allo studente e malattia, hanno la possibilità di recuperare l'esame in una data supplementare. Questa straordinaria data alternativa è unica e non viene offerta nessun ulteriore data.</p> <p>Una valutazione negativa dell'esame finale da parte della commissione interrompe il contratto formativo e il Corso non potrà avere seguito.</p>	<p>Die Abschlussprüfung besteht aus einem Prüfungsgespräch über folgende, von der Kandidatin/dem Kandidaten vorgelegten Unterlagen:</p> <p>a) Eine theoretische Abschlussarbeit, die bei der Themenauswahl und in der Ausführung eines Dozenten des Lehrganges begleitet wurde;</p> <p>b) die Diskussion der dokumentierten Kompetenzen im Portfolio und der Projektarbeit in Bezug auf die Unterrichtspraxis.</p> <p>Im Rahmen der Abschlussprüfung werden vor der Kommission aufgrund der Präsentation und Diskussion das Praktikum und die theoretische Abschlussarbeit bewertet.</p> <p>Studierende, die aus schwerwiegenden Gründen wie höherer Gewalt, Ursachen, die nicht dem Studenten zurechenbar sind, und Krankheit, bei der Abschlussprüfung abwesend sind, haben die Möglichkeit, die Prüfung an einem Ersatztermin zu wiederholen. Dieser außerordentliche Ersatztermin ist einmalig und es wird kein weiterer Termin angeboten.</p> <p>Bei negativer Bewertung der Abschlussprüfung durch die Kommission wird der Ausbildungsvertrag nicht mehr verlängert. Der Lehrgang kann nicht fortgesetzt werden.</p>

MODULO 3: APPROFONDIMENTI – FORMAZIONE DI ESPERTO/ESPERTA (1 semestre)	MODUL 3: VERTIEFUNGSMODUL-AUSBILDUNG ALS EXPERTIN/EXPERTE IN AUSGEWÄHLTEN BEREICHEN (1 Semester)
<p>Il modulo 3 è costituito da 20 CFU. Gli studenti scelgono un focus tematico fra i tre offerti.</p>	<p>Das Modul 3 besteht aus 20 KP. Die Studierenden entscheiden sich für einen der drei angebotenen</p>

<p>Ogni insegnamento (attività didattica prevista in forma di lezioni) equivale a 2 CFU ed è orientato allo sviluppo di una specifica competenza del Profilo, competenza che dà il titolo all'insegnamento.</p>	<p>tematischen Schwerpunkte.</p> <p>Jede Lehrveranstaltung (vorgesehene Lehrtätigkeit in Form von Vorlesungen) besteht aus 2 KP und dient der Entwicklung einer Kompetenz des Kompetenzprofils für den Abschluss. Die Kompetenz bildet auch den Titel der Lehrveranstaltung.</p>		
<p>Focus tematico 1. Esperto per lo sviluppo della comunicazione e di comportamenti adattivi degli alunni con disturbi dello spettro autistico e problematiche di comportamento Themenschwerpunkt 1. Expertin/Experte für die Entwicklung von Kommunikation und adaptivem Verhalten für SchülerInnen mit Autismus-Spektrum-Störungen und herausforderndem Verhalten</p>	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="1193 583 1344 779">SSD WDB</td> <td data-bbox="1344 583 1445 779">CFU KP</td> </tr> </table>	SSD WDB	CFU KP
SSD WDB	CFU KP		
<p>1. Realizzare e supervisionare interventi cognitivo-comportamentali (Applied Behavior Analysis) con alunni/e con disturbi dello spettro autistico e gravi deficit di comunicazione Verhaltensanalytisch basierte Intervention durchführen und begleiten können (ABA- Applied Behavior Analysis)</p>	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="1193 779 1344 926">M-PSI/04</td> <td data-bbox="1344 779 1445 926">2</td> </tr> </table>	M-PSI/04	2
M-PSI/04	2		
<p>2. Realizzare e supervisionare interventi di Comunicazione Aumentativa Alternativa (CAA) con alunni con gravi deficit di comunicazione e disturbi dello spettro autistico Formen der Unterstützten Kommunikation kennen, Interventionen in diesem Bereich durchführen und begleiten können</p>	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="1193 926 1344 1073">M-PED/03</td> <td data-bbox="1344 926 1445 1073">2</td> </tr> </table>	M-PED/03	2
M-PED/03	2		
<p>3. Realizzare e supervisionare i necessari adattamenti delle attività formative per alunni/e con disturbi dello spettro autistico high functioning o Sindrome di Asperger Besonderheiten der Lernprozesse von SchülerInnen mit hochfunktionalem Autismus kennen und entsprechende Lehr- Lernstrategien einsetzen können</p>	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="1193 1073 1344 1262">M-PSI/04</td> <td data-bbox="1344 1073 1445 1262">2</td> </tr> </table>	M-PSI/04	2
M-PSI/04	2		
<p>4. Realizzare e supervisionare attività formative scolastiche ed extrascolastiche rivolte alle competenze lavorative e di vita adulta in alunni con disturbi dello spettro autistico e deficit di comunicazione Übergang zum Erwachsenenleben und zur Arbeitswelt von Menschen mit Autismus-Spektrum-Störungen begleiten können</p>	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="1193 1262 1344 1451">M-PED/03</td> <td data-bbox="1344 1262 1445 1451">2</td> </tr> </table>	M-PED/03	2
M-PED/03	2		
<p>5. Realizzare e supervisionare interventi psicoeducativi rivolti a comportamenti problema gravi in alunni con disturbi dello spettro autistico, Disturbo Oppositivo Provocatorio e Disturbi della condotta Interventionen für herausforderndes Verhalten von Menschen mit Autismus-Spektrum-Störung oder mit Störung des Sozialverhalten mit oppositionellem Verhalten durchführen und begleiten können</p>	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="1193 1451 1344 1682">M-PSI/04</td> <td data-bbox="1344 1451 1445 1682">2</td> </tr> </table>	M-PSI/04	2
M-PSI/04	2		
<p>6. Organizzare e realizzare strategie di lavoro multiprofessionale Strategien der multiprofessionellen Arbeit kennen und umsetzen können</p>	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="1193 1682 1344 1787">M-PED/03</td> <td data-bbox="1344 1682 1445 1787">2</td> </tr> </table>	M-PED/03	2
M-PED/03	2		
<p>7. Fornire consulenza e accompagnamento a colleghi di altre scuole KollegInnen an anderen Schulen beraten und begleiten können</p>	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="1193 1787 1344 1892">M-PED/03</td> <td data-bbox="1344 1787 1445 1892">2</td> </tr> </table>	M-PED/03	2
M-PED/03	2		
<p>8. Esame finale sul Project-Work Abschlussprüfung zur Projektarbeit</p>	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="1193 1892 1344 1932">///</td> <td data-bbox="1344 1892 1445 1932">6</td> </tr> </table>	///	6
///	6		

9. Valutazione finale del Modulo 3 – Focus 1: Esperto per lo sviluppo della comunicazione e di comportamenti adattivi degli alunni con disturbi dello spettro autistico e problematiche di comportamento Abschließende Bewertung des Moduls 3 – Themenschwerpunkt 1: Expertin/Experte für die Entwicklung von Kommunikation und adaptivem Verhalten für SchülerInnen mit Autismus-Spektrum-Störungen und herausforderndem Verhalten	///	///
Focus tematico 2. Esperto di autovalutazione e automiglioramento inclusivo della scuola Themenschwerpunkt 2. Expertin/Experte in inklusiver Schulentwicklung	SSD WDB	CFU KP
1. Realizzare e supervisionare strumenti e strategie per l'ascolto delle percezioni delle famiglie e degli studenti all'interno di processi di autovalutazione/automiglioramento Instrumente zur Partizipation von Eltern und SchülerInnen in Selbstevaluations- und Entwicklungsprozessen kennen und anwenden können	M-PED/03	2
2. Realizzare e supervisionare strumenti e strategie per attivare processi decisionali partecipativi in piccolo e grande gruppo Instrumente und Strategien zur Unterstützung von partizipativen Entscheidungsprozessen in Klein- und Großgruppen kennen und umsetzen können	M-PED/03	2
3. Realizzare e supervisionare percorsi di autovalutazione e automiglioramento utilizzando Index per l'inclusione e strumenti simili Selbstevaluation und selbstgesteuerte Schulentwicklung anhand des Index für Inklusion begleiten können	M-PED/03	2
4. Realizzare e supervisionare strategie e attività di sviluppo professionale e personale dei docenti quali Lesson Study, Critical Incident o osservazioni di video Professionelle Entwicklung durch die Ansätze des Lesson Study, des Critical Incident oder der videobasierten Beobachtung begleiten können	M-PED/03	2
5. Realizzare e supervisionare strategie di supporto alla leadership Inclusiva a scuola Entwicklung eines inklusiven Führungsstils an Schulen begleiten können	M-PED/03	2
6. Realizzare e supervisionare strategie di documentazione e disseminazione delle buone pratiche inclusive Dokumentationsformen von inklusiven Praktiken kennen und umsetzen können	M-PED/03	2
7. Organizzare e realizzare strategie di lavoro multiprofessionale Strategien der multiprofessionellen Arbeit kennen und umsetzen können	M-PED/03	2
8. Esame finale sul Project-Work Abschlussprüfung zur Projektarbeit	///	6
9. Valutazione finale del Modulo 3 – Focus 2: Esperto di autovalutazione e automiglioramento inclusivo della scuola Abschließende Bewertung des Moduls 3 – Themenschwerpunkt 2: Expertin/Experte in inklusiver Schulentwicklung	///	///

Focus tematico 3. Esperto in modalità aumentative/alternative di comunicazione Themenschwerpunkt 3. Expertin/Experte in unterstützenden und alternativen Kommunikationsmöglichkeiten	SSD WDB	CFU KP
1. Utilizzare e supervisionare l'utilizzo di modalità e strumenti di assessment delle varie componenti della competenza comunicativa Instrumente und Methoden der Evaluation der Kommunikationskompetenz kennen und anwenden können	M-PED/03	2
2. Realizzare e supervisionare l'utilizzo di interventi di CAA (Comunicazione Aumentativa Alternativa) Formen der Unterstützten Kommunikation kennen, Interventionen in diesem Bereich durchführen und begleiten können	M-PED/03	2
3. Conoscere alcuni segni della Lingua dei Segni e promuoverne l'uso a scuola da parte degli insegnanti e alunni/e (prima parte) Einige alltägliche Gebärden der Gebärdensprache kennen und ihren Gebrauch an Schulen durch Lehrpersonen und SchülerInnen unterstützen (Teil 1).	M-PED/03	2
4. Conoscere alcuni segni della Lingua dei Segni e promuoverne l'uso a scuola da parte degli insegnanti e alunni/e (seconda parte) Einige alltägliche Gebärden der Gebärdensprache kennen und ihren Gebrauch an Schulen durch Lehrpersonen und SchülerInnen unterstützen (Teil 2).	M-PED/03	2
5. Utilizzare e supervisionare l'utilizzo di tecnologie assistive e modalità digitali di supporto alla comunicazione Technologien zur Unterstützung der Kommunikation kennen and anwedden können, Interventionen begleiten können.	M-PED/03	2
6. Organizzare e condurre attività di lavoro multiprofessionale, in particolare con la Logopedia Strategien der multiprofessionellen Arbeit kennen und umsetzen können, mit einem besonderen Augenmerk auf die Logopädie	M-PED/03	2
7. Fornire consulenza e accompagnare i colleghi/e KollegInnen an anderen Schulen beraten und begleiten können	M-PED/03	2
8. Esame finale sul Project-Work Abschlussprüfung zur Projektarbeit	///	6
9. Valutazione finale del Modulo 3 – Focus 3: Esperto in modalità aumentative/alternative di comunicazione Abschließende Bewertung des Moduls 3 – Themenschwerpunkt 3: Expertin/Experte in unterstützenden und alternativen Kommunikationsmöglichkeiten	///	///
Esami	Prüfungen	
Alla fine di ogni insegnamento (in linea di massima 1 ora il sabato) è previsto un esame rivolto principalmente alle competenze di comprensione e di analisi critica dei contenuti dell'insegnamento.	Eine schriftliche Prüfung zur Überprüfung des Verständnisses der Inhalte der Lehrveranstaltung findet unmittelbar nach der Vorlesung statt (grundsätzlich Samstag: 1 Stunde).	

Prova conclusiva del modulo 3	Abschlussprüfung des Moduls 3
<p>La prova conclusiva consiste in un colloquio orale di presentazione e discussione del Portfolio professionale, che documenta lo sviluppo delle competenze del candidato attraverso il Project-Work.</p> <p>Studenti che sono assenti nel momento dell'esame finale per gravi motivi, quali forza maggiore, cause non imputabili allo studente e malattia, hanno la possibilità di recuperare l'esame in una data supplementare. Questa straordinaria data alternativa è unica e non viene offerta nessun ulteriore data.</p> <p>Una valutazione negativa dell'esame finale da parte della commissione interrompe il contratto formativo e il Corso non potrà avere seguito.</p>	<p>Die Abschlussprüfung besteht aus einem mündlichen Gespräch zur Präsentation und Diskussion des Portfolios. Im Rahmen der Abschlussprüfung wird von der Kommission das Praktikumsprojekt bewertet.</p> <p>Studierende, die aus schwerwiegenden Gründen wie höherer Gewalt, Ursachen, die nicht dem Studenten zurechenbar sind, und Krankheit, bei der Abschlussprüfung abwesend sind, haben die Möglichkeit, die Prüfung an einem Ersatztermin zu wiederholen. Dieser außerordentliche Ersatztermin ist einmalig und es wird kein weiterer Termin angeboten.</p> <p>Bei negativer Bewertung der Abschlussprüfung durch die Kommission wird der Ausbildungsvertrag nicht mehr verlängert. Der Lehrgang kann nicht fortgesetzt werden.</p>

Allegato B	Anlage B
Regolamento di tirocinio	Praktikumsregelung

Articolo 1 Aspetti generali	Artikel 1 Allgemeines
<p>1. Questo regolamento disciplina l'attuazione e lo svolgimento del tirocinio.</p> <p>2. Lo svolgimento del tirocinio deve essere regolato da una convenzione stipulata tra la Libera Università di Bolzano e l'istituzione scolastica che accoglie la studentessa/lo studente.</p> <p>3. Il tirocinio è costituito da attività di riflessione e miglioramento delle pratiche di insegnamento svolte in parte presso l'università e in parte presso la scuola/il distretto in cui lo studente/la studentessa è in servizio. Per questa ragione i tirocini del primo e secondo moduli vengono svolti nella scuola in cui lo studente/la studentessa insegna. Il tirocinio del terzo modulo viene invece svolto in un'altra scuola e lo studente/la studentessa assume il ruolo di esperto esterno.</p> <p>4. I docenti in maternità, paternità o congedo parentale possono sostituire l'attività di insegnamento con attività in classi disponibili ad ospitarli. In questo caso il tirocinio non costituisce rapporto di lavoro.</p>	<p>1. Das Praktikum wird nach dieser Regelung eingerichtet und durchgeführt.</p> <p>2. Die Durchführung des Praktikums muss über eine Vereinbarung zwischen der Freien Universität Bozen und dem Kindergarten/der Schule, welche/r die Studierende/den Studierenden aufnimmt, geregelt werden.</p> <p>3. Das Praktikum besteht aus Reflexionsaktivitäten und Aktionen zur Unterrichts- und Schulentwicklung, die teils an der Universität und teils an den Schulen/im Bezirk stattfindet. Aus dem Grund werden die Praktika an der Schule durchgeführt, an der die/der Studierende unterrichtet. Das Praktikum des dritten Moduls wird hingegen an einer weiteren Schule durchgeführt und der/die Studierende nimmt die Rolle des externen Experten ein.</p> <p>4. Lehrpersonen in Mutterschafts-, Vaterschafts- oder Elternzeit können die Unterrichtstätigkeit als Integrationslehrperson durch Hospitationen ersetzen. In diesem Fall stellt das Praktikum kein Arbeitsverhältnis dar.</p>

Articolo 2 Forme di tirocinio	Artikel 2 Praktikumsformen
<p>1. In questo Corso il tirocinio può assumere due forme: quella del tirocinio riflessivo e quella del Project-Work.</p> <p>Il tirocinio riflessivo mira a creare dei collegamenti fra i contenuti degli insegnamenti e la pratica di insegnamento degli studenti.</p> <p>Il Project Work mira al miglioramento dell'insegnamento o allo sviluppo della scuola, o nel ruolo di docente nella propria istituzione (Modulo 2) o nel ruolo di esperto in un'altra</p>	<p>1. In diesem Lehrgang sind zwei Formen von Praktikum vorgesehen: das Reflexionspraktikum und die Projektarbeit</p> <p>Das Reflexionspraktikum dient der Verbindung von Inhalte der Lehrveranstaltung mit der Unterrichtspraxis der Studierenden.</p> <p>Die Projektarbeit dient der Unterrichts- und Schulentwicklung, entweder in der Lehrerfunktion in der eigenen Institution (Modul 2) oder als Experte in einer anderen Institution (Modul 3).</p>

istituzione (Modulo 3) 2. Nel primo modulo è previsto un tirocinio riflessivo, nel secondo un tirocinio riflessivo e un Project-Work e nel terzo un Project-Work.	2. Im ersten Modul findet ein Reflexionspraktikum, im zweiten Modul ein Reflexionspraktikum und eine Projektarbeit, im dritten Modul eine Projektarbeit statt.
--	--

Articolo 3 Responsabili di tirocinio	Artikel 3 Praktikumsverantwortliche
<p>1. Il/la responsabile di tirocinio:</p> <ul style="list-style-type: none"> – gestisce i contatti con le scuole e predispone le necessarie convenzioni; – frequenta alterandosi con i colleghi le lezioni del Corso; – propone un format di portfolio da sottoporre al Consiglio di Corso; – organizza e gestisce attività e consegne per il tirocinio riflessivo attraverso cui i contenuti delle lezioni possano essere connessi alle esperienze di insegnamento; – offre supporto a studenti/studentesse in maternità, paternità o congedo parentale nella ricerca di possibili istituzioni accoglienti; – concorda con la/lo studente, la/il dirigente dell'istituzione accogliente i contenuti o con il/la tutor nominato/a i contenuti del Project-Work; – organizza e gestisce le attività di accompagnamento alla progettazione, realizzazione e valutazione del Project-Work degli studenti; – presenta il Portfolio agli studenti e li supporta nella compilazione; – informa le studentesse/gli studenti su tutti gli aspetti del tirocinio, offre consulenze rispetto a tematiche pedagogico-didattiche, favorisce la rielaborazione dell'esperienza di tirocinio, anche in vista di una graduale acquisizione di competenze professionali; – stende insieme al/alla dirigente dell'istituzione accogliente una relazione sulle pratiche di insegnamento degli studenti nel primo modulo; – partecipa alle commissioni degli esami conclusivi del secondo e terzo modulo. 	<p>1. Der/Die Praktikumsverantwortliche:</p> <ul style="list-style-type: none"> – unterhält die Kontakte zu den Schulen und bereitet die entsprechenden Konventionen vor; – besucht die Vorlesungen des Lehrgangs; – bereitet eine Struktur für das Portfolio vor und schlägt sie dem Lehrgangsrat vor; – organisiert und gestaltet die Aktivitäten und Aufträge für das Reflexionspraktikum, in dem Vorlesungsinhalte mit Praxiserfahrungen verbunden werden; – unterstützt die Suche von möglichen aufnehmenden Einrichtungen für Studierende, die zurzeit in Mutterschafts-, Vaterschafts- oder Elternzeit sind; – vereinbart mit Studierenden und der Führungskraft oder Tutor der aufnehmenden Einrichtung die Inhalte der Projektarbeit; – organisiert und gestaltet die Aktivitäten zur Begleitung der Planung, Durchführung und Evaluation der Projektarbeiten der Studierenden – stellt das Portfolio den Studierenden vor und unterstützt sie in seiner Gestaltung; – informiert die Studierenden über sämtliche Aspekte des Praktikums, bietet Beratung zu pädagogisch-didaktischen Themen an, unterstützt die Aufarbeitung der beim Praktikum gemachten Erfahrung, auch im Hinblick auf eine schrittweise Aneignung beruflicher Kompetenzen; – erstellt zusammen mit der Führungskraft der aufnehmenden Einrichtung den Bericht zur Bewertung der Unterrichtspraxis der Studierenden des ersten Moduls; – nimmt an den Kommissionen für die Abschlussprüfungen des Moduls 2 und 3 teil.

Articolo 4 Tutor	Artikel 4 Tutor/in
<p>1. Il/la tutor è un insegnante della scuola accogliente nominato/a dal/dalla dirigente.</p> <p>2. Ha il compito di sostenere nella scuola lo svolgimento del tirocinio.</p> <p>3. Può rappresentare il/la dirigente nell'accordo sul Project-Work.</p>	<p>1. Der Tutor/die Tutorin ist eine Lehrperson der aufnehmenden Schule, die von der Schulführungskraft ernannt wird.</p> <p>2. Er/Sie hat die Aufgabe, die Durchführung des Praktikums an der Schule zu unterstützen.</p> <p>3. Er/Sie kann in der Vereinbarung der Projektarbeit die Schulführungskraft vertreten.</p>

Articolo 5 Tirocinio riflessivo	Artikel 5 Reflexionspraktikum
<p>1. Il tirocinio riflessivo consiste in di una riflessione sui contenuti degli insegnamenti in relazione alle proprie pratiche di insegnamento.</p> <p>2. I/le responsabili di tirocinio organizzano consegne che permettono di collegare i contenuti delle lezioni e le esperienze di insegnamento degli studenti/delle studentesse. Queste consegne vengono svolte in parte nelle attività d'aula e in parte presso il proprio posto di lavoro.</p> <p>3. Gli esiti delle attività di riflessione vengono documentati in un portfolio che si sviluppa nel corso dell'anno accademico.</p>	<p>1. Das Reflexionspraktikum besteht aus einer Reflexion der Inhalte der Lehrveranstaltungen mit Bezug auf die eigenen Praxiserfahrungen.</p> <p>2. Die Praktikumsverantwortlichen organisieren in den Reflexionstreffen Aufträge, die die Inhalte der Lehrveranstaltungen mit den Praxiserfahrungen der Studenten verbinden. Diese werden zum Teil im Rahmen der Präsenzstunden und zum Teil am eigenen Arbeitsplatz erarbeitet.</p> <p>3. Die Ergebnisse der Reflexionsaktivitäten werden in einem Portfolio dokumentiert, das sich im Laufe des akademischen Jahres entwickelt.</p>

Articolo 6 Project-Work	Artikel 6 Projektarbeit
<p>1. Il Project-Work consiste nella progettazione, realizzazione e valutazione di lezioni inclusive e sviluppo inclusivo della scuola.</p> <p>2. Fra ogni singolo studente/studentessa, il/la responsabile di tirocinio e il/la dirigente dell'istituzione accogliente o il/la tutor nominato/a viene stipulato un accordo sulla progettazione di massima del Project-Work.</p>	<p>1. Die Projektarbeit besteht aus der Planung, Durchführung und Evaluation inklusiver Unterrichts- und Schulentwicklung.</p> <p>2. Zwischen jeder/jedem einzelnen Studierenden, der/dem Praktikumsverantwortlichen und der Führungskraft bzw. dem ernannten Tutor der aufnehmenden Einrichtung wird eine Grobplanung der Projektarbeit vereinbart.</p>

<p>3. Gli studenti/le studentesse lavorano organizzati in piccolo gruppi, se possibile in base ai circoli di provenienza.</p> <p>4. I/le responsabili di tirocinio organizzano durante le ore d'aula le fasi per lo sviluppo del Project-Work, che vengono portate avanti presso le scuole da parte degli studenti/delle studentesse.</p> <p>5. La progettazione, realizzazione e valutazione del Project-Work vengono documentate in un portfolio.</p> <p>6. Il Project-Work del secondo modulo prevede lo sviluppo di azioni per l'insegnamento e per la scuola nel proprio posto di lavoro, quello del terzo modulo prevede invece la progettazione in veste di esperti esterni per un'altra scuola.</p>	<p>3. Die Studierenden arbeiten in Kleingruppen, womöglich in Bezirksgruppen aufgeteilt.</p> <p>4. Die Praktikumsverantwortlichen organisieren in den Präsenzstunden die Schritte zur Entwicklung einer Projektarbeit, die von den StudentInnen an den Schulen weitergeführt wird.</p> <p>5. Die Planung, Durchführung und Evaluation der Projektarbeit werden im Portfolio dokumentiert.</p> <p>6. Die Projektarbeit des zweiten Moduls sieht Unterrichts- und Schulentwicklungsaktionen für den eigenen Arbeitsplatz vor, diejenige des dritten Moduls hingegen für eine weitere Schule in der Rolle eines externen Experten.</p>
---	---

Articolo 7 Valutazione del tirocinio	Artikel 7 Bewertung des Praktikums
<p>1. Per i moduli 1 e 3 la valutazione del tirocinio costituisce l'esame finale di modulo, per il modulo 2 è parte integrante dell'esame finale.</p> <p>2. Nel modulo 1 il tirocinio viene valutato considerando due elementi: il portfolio con gli esiti delle attività di riflessione che è presentato e discusso in sede d'esame; la relazione sull'attività di insegnamento redatta dal/dalla dirigente e dal/dalla responsabile di tirocinio.</p> <p>3. Nel modulo 2 vengono valutati la pratica didattica, osservazione e riflessione e il Project-Work sulla base della presentazione e discussione in sede d'esame del portfolio in cui sono documentati gli esiti delle attività di riflessione e il Project-Work.</p> <p>4. Nel modulo 3 il tirocinio viene valutato sulla base della presentazione e discussione in sede d'esame del portfolio in cui è documentato il Project-Work.</p>	<p>1. In den Modulen 1 und 3 bildet die Bewertung des Praktikums die Abschlussprüfung, im Modul 2 ist es wesentlicher Bestandteil der Abschlussprüfung.</p> <p>2. Im Modul 1 wird das Praktikum unter Berücksichtigung von zwei Elementen bewertet: dem Portfolio mit den Ergebnissen der Reflexionsaktivitäten, das in der Prüfung präsentiert und diskutiert wird; dem Bericht zur Unterrichtspraxis der Studierenden, der von der Schulführungskraft und von dem Praktikumsverantwortlichen erstatten wird.</p> <p>3. Im Modul 2 wird das Reflexionspraktikums und die Projektarbeit anhand der Präsentation und Diskussion des Portfolios bewertet, in dem die Ergebnisse der Reflexionsaktivitäten und die Projektarbeit dokumentiert werden.</p> <p>4. Im Modul 3 wird bei der der Abschlussprüfung das Praktikum anhand der Präsentation und Diskussion des Portfolios bewertet, in dem die Projektarbeit dokumentiert wird.</p>

5. Ulteriori informazioni sugli esami finali sono contenute dell'art.3 del Regolamento di Corso.

5. Weitere Informationen zu den Abschlussprüfungen sind im Artikel 3 der Studiengangsregelung enthalten.